

地區小型工程事宜

目的

本文件旨在向議員匯報：a) 已通過的地區小型工程新建議項目；及 b) 地區小型工程的支出概況。

背景

2. 由本屆開始，隨著區議會的職能進一步提升，地區小型工程由區議會建議、批准及撥款進行，以盡量滿足區內居民需要。區議會亦直接參與策劃、設計及監察工程的進度。

3. 觀塘區議會在 2009/10 年度所獲的工程撥款額為 **18,610,000 元** 【其中 **16,010,000 元** 撥款予地區工程專責小組，另 **2,600,000 元** 撥款予環境及衛生委員會】。此外，民政事務總署撥款 **1,710,500 元** 予觀塘區議會支付設施維修及保養費用。因此，觀塘區議會所獲的 2009/10 年度工程撥款總額為 **20,320,500 元**。

4. 根據地區小型工程計劃指引，為確保各項工程可盡快開展討論，觀塘區議會在 2009/10 年度可籌劃不超過工程撥款總額為 **55,830,000 元** 的工程計劃，但須致力控制實際開支，確保不會在該年度超越實際撥款額。

2009/10 年度的撥款及支出預算

5. 觀塘區議會於 2009/10 年度通過之地區小型工程撥款總額為 **43,724,426 元** (包括由上年度轉撥工程)，地區小型工程專責小組會密切跟進及監察有關工程的進度。而截至 11 月 20 日，2009/10 年度地區小型工程的實際支出為 **6,214,644 元** (見附件一)，已包括上年度轉撥金額，支出扼述如下：

5.1 觀塘民政事務處(下稱“民政署”)主導的工程實際支出金額為 **5,055,632 元**；及

5.2 康樂及文化事務署(下稱“康文署”)主導的工程實際支出金額為 **1,159,012 元**。

6. 在10月13日舉行的地區設施管理委員會、10月22日舉行的環境及衛生委員會，以及11月19日舉行的地區設施管理委員會及地區小型工程專責小組特別聯合會議上，已通過的地區小型工程新建議項目共31項，估計承擔總額為 **11,514,000元** (見附件二)。

7. 若工程進展順利，預計2009/10年度地區小型工程的支出約為 **22,089,135元**。民政署及康文署將密切留意工程進度與實際開支，以全數善用工程撥款額。

徵詢意見

8. 請議員：a) 備悉2009/10年度地區小型工程的實際支出【附件一】以及b) 通過【附件二】所列的地區小型工程新建議項目。

觀塘民政事務處
2009 年 11 月

觀塘地區小型工程
2009/10 年度撥款及支出
(截至 2009 年 11 月 20 日)

	(\$)
區議會給予環境及衛生委員會的撥款	: 2,600,000
區議會給予地區工程專責小組的撥款	: <u>16,010,000</u>
總署給予區議會的工程撥款額	: 18,610,000 (i)
總署給予民政處／區議會的維修保養撥款額	: <u>1,710,500</u> (ii)
總署給予區議會的 <u>工程及維修保養撥款總額</u>	: <u>20,320,500</u> (i)+(ii)

工程代理	工程項目	上年度轉撥 及 2009/10 獲批工程總額 (\$)	2009/10 預計工程支 出總額 (\$)	截至 11 月 20 日 實際支出 (\$)
A. 觀塘民政事務處主導的工程項目				
1. 總署 工程組	環境及衛生委員會工程	6,882,000	1,809,823	1,068,681
	地區工程專責小組工程	8,013,000	5,031,863	2,366,251
2. 建築署	8 間社區會堂維修 改善工程	7,573,746	5,330,151	1,620,700
總額(A)		22,468,746	12,171,837	5,055,632
B. 康樂及文化事務署主導的工程項目				
1. 康文署／ 承辦商	植樹及建造／ 改善休憩處	1,902,100	3,207,100	119,890
2. 建築署	改善工程	4,979,580	4,068,198	606,504
3. 機電工程署	改善工程	524,000	1,230,000	304,000
4. 定期合約 顧問	建造休憩處／康樂設施	13,850,000	1,412,000	128,618
總額(B)		21,255,680	9,917,298	1,159,012
合計(A)+(B)		43,724,426	22,089,135	6,214,644

觀塘地區小型工程 2009/10**新建議項目**

序號	主導部門	工程地點	工程項目	估計承擔額 (\$)
1	民政處	順利社區中心	翻新/改善工程	255,000
2	民政處	啓業社區會堂	翻新/改善工程	336,000
3	民政處	藍田(東區)社區會堂	翻新/改善工程	422,000
4	民政處	藍田(西區)社區中心	翻新/改善工程	261,000
5	民政處	樂華社區中心	翻新/改善工程	355,000
6	民政處	茜草灣鄰里社區中心	翻新/改善工程	2,045,000
7	民政處	秀茂坪(中區)社區中心	翻新/改善工程	969,000
8	民政處	觀塘社區中心	翻新/改善工程	345,000
9	民政處	鯉魚門觀景台	颱風巨爵襲港後緊急復修工程	350,000
10	民政處	麗晶花園對上啓東道附近空置政府土地	重鋪地面及美化工程	1,400,000
11	民政處	全觀塘區	觀塘節慶燈飾 (10 年 1 月至 10 年 12 月)	1,200,000
12	民政處	輔仁街 63 號小巴士側*	設置避雨亭	178,000
13	民政處	麗港城商場門口 23M 及 23B 小巴士附近*	設置避雨亭	178,000
14	民政處	曉光街曉光閣前	設置避雨亭	178,000
15	民政處	功樂道 44 號功樂大廈對開小巴士	設置避雨亭	178,000
16	民政處	功樂道 75 號林景閣對開小巴士	設置避雨亭	178,000
17	民政處	功樂道 79 號鳳儀大廈對開小巴士	設置避雨亭	178,000
18	民政處	彩盈邨聖若瑟中學附近	設置避雨亭	312,000
19	民政處	容鳳書門口 23M 小巴士及的士站附近	設置避雨亭	178,000
20	民政處	美塘樓對開空地 (油塘道與普照道交接處)	設置有蓋座椅	400,000
21	民政處	牛頭角佐敦谷北道 35 號小巴士附近	設置避雨亭	178,000
22	民政處	鯉魚門及茶果嶺	消防設施檢查及更換 (10 年 1 月至 10 年 12 月)	30,000
23	民政處	彩盈邨行人天橋社區文化廊	裝飾及美化工程 (10 年 1 月至 10 年 12 月)	100,000
24	民政處	全觀塘區	保養及更換觀塘區議會植物 (10/11)	110,000
25	康文署	觀塘游泳池	美化大堂及場地資訊介面改善工程	200,000
26	康文署	海濱道路旁市容地帶 (九龍灣工廠大廈至企業廣場五期)	綠化工程	190,000
27	康文署	啓福道路旁市容地帶 (啓福工業中心至啓福道行人天橋)	綠化工程	190,000
28	康文署	康寧道遊樂場	美化及綠化工程	200,000

29	康文署	順利邨公園及九龍灣遊樂場	美化及綠化工程	200,000
30	康文署	觀塘區體育館 (曉光街體育館、瑞和街體育館、牛頭角體育館、藍田(南)體育館、鯉魚門體育館)	美化及綠化工程	200,000
31	康文署	順利邨公共圖書館	提升活動室內的視聽系統	20,000
			總額：	11,514,000

*須再進行討論，會上未有通過此項目